



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 169-490, 169-490
A szerkesztési és kiadási a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. augusztus 4.

bb 1. korszerűsítik a dunai vasmű mozdonyparkját

vid gk-lm szf

1963. augusztus 4.

a dunai vasmű belső vasuti forgalmát 36 gőzmozdony bonyolítja le. ilyen nagy mozdonyparkra van szükség a kohászati kombinát üzemel anyagellátásához. három évvel ezelőtt megkezdődött a vasmű vasuti vontatásának korszerűsítése. eddig hat diesel-mozdonyt vásárolt és üzemeltet már a vasmű szállítási gyárrészlege. többségük hidraulikus diesel-mozdony, mindegyik igen mozgékony és gyors, teljesítmény dolgában felveszi a versenyt a 411-es sorozatu gőzmozdonyokkal. a diezelek anyagfelhasználási határfoka háromszorta kedvezőbb a gőzmozdonyokénál. másik nagy előnyük, hogy ugyanazon időegység alatt a gőzmozdonyoknál több vasuti kocsit tudnak mozgatni.

juliusban további három nagy teljesítményű, 650-650 lóerős diesel-elektromos mozdonyt kapott a dunai vasmű. az idén még további két diesel-mozdony érkezését várják./mti/

--

bb 2. pelék dézsmálják a diótermést

vid j-lm ká

1963. augusztus 4.

a tolna megyei erdőben elszaporodtak a pelék, a mókusokhoz hasonló rágcsálók. a főleg éjjeli életet élő kis állatok a faodvakban, üres mókustanyákon rejtőznek, sőt a héjják és a sólymok elhagyott fészkeibe is betelepednek. különösen sok a pele a rácsvölgyi erdőben. a fűrgé peléket a dió csendülése az emberi hajlékok és a kertek környékére csalogatja. esténként hallható rágcsálásuk a diófákon, amint a termést dézsmálják./mti/

--

9.20/a

- 1 -

lc

bb 3. 538 vagon magot fémzárolnak az orosházi magtisztító-üzemben

vid j-Lm ká

1963. augusztus 4.

európa egyik legmodernebb kertimag tisztító üzemében, orosházán megindult az új termés tisztítása, fémzárolása. naponta vagonszámra érkeznek a kőrös-vidék állami gazdaságaiból és termelőszövetkezeteiből a borsó és a bokorbab. a vizsgálat kiderítette, hogy az idején minden eddiginél jobb minőségű. a gépesített magtisztító-üzemben angol, német, szovjet, francia és más magtermeltető cégek címkéjével ellátott zsákokba töltik, majd fémzárolják a gondosan válogatott magot. ebben az időben 538 vagon értékes kertimagot tisztítanak, s ennek többségét exportra küldik./mti/

-. -

bb 4. az idén elkészül a debreceni nagykörút első szakasza

vid te-Lm bs

1963. augusztus 4.

debrecen városfejlesztési tervében megjelölték, hol alakítsák ki a debreceni nagykörut. jelenleg a város központjának főutvonalaiban bonyolódik le minden jelentősebb forgalom. a tervezett „nagykörút”, kialakításával csökkentik a városcentrum közötti forgalmát. a nagykörút körülöleli majd a várost. több év alatt készül el. első részéhez már hozzákezdtek. az erzsébet és teleki utca aszfaltozásával, parkosításával, korszerű világítás felszerelésével a nagykörút első szakasza még ebben az évben elkészül jövőre további szakaszát építik meg./mti/

-. -

bb 5. óránként 50-60 mázsa gyümölcsöt válogatnak szét a gépek az új balatonújhelyi gyümölcsosztályozóban

vid j-Lm ká

1963. augusztus 4.

somogy megye legnagyobb kertészettel rendelkező állami gazdaságában, balatonújhelyen korszerű gyümölcsosztályozót helyeztek üzembe. a csaknem 2 millió forintos beruházással épített, teljesen gépesített osztályozóban és csomagolóban naponta több száz dolgozó „eteti”, paradicsommal, kajszis- és őszibarackkal a gépeket, amelyek óránként 50-60 mázsa gyümölcsöt válogatnak szét nagyság szerint. a kézi erőnek csupán a minőségi válogatást kell elvégezni. az új osztályozó és csomagoló üzembehelyezésével naponta 10 vagonnyi árut készíthetnek elő exportra. a gazdaság egyébként eddig több mint 12 000 mázsa kertészeti terméket, sárga- és őszibarackot szállított határainkon túlra./mti/

9.30/Lm

-. -
-2-

bb 6. nővérszálló épül szombathelyen

vid zs/Iné-Lm zs

1963. augusztus 4.

az ország egyik legnagyobb vidéki kórháza, a szombathelyi markusovszky kórház mellett nővérszállás épül. a 60 személyes új létesítményt, amely 2,300.000 forintba került, a közeljövőben átadják rendeltetésének./mti/

-. -

bb 7. újabb rákóczi műemléket állítanak helyre tokaj-hegyalján

vid te-Lm szf

1963. augusztus 4.

tokaj-hegyalja világhírű bortermő vidéke hajdan nagyobb részt a rákócziak birtoka volt. a vidék történelmi emlékeinek jelentős része abból a korból maradt fenn, tokaj, tarcal, bodrogkeresztúr, erdőbénye és számos más hegyaljai helység a 16. és a 17. században fejlődött szabad mezővárossá, amikor a rákócziak nagyszabású építkezésekkel fejlesztették itteni birtokaikat. a fennmaradt egykori rákóczi kastélyok ma becses műemlékek, amelyekből egyre többet állítanak helyre.

a sárospataki rákóczi vár tatarozása már évek óta folyik, s az utólagos beépítések eltávolításával korhűen állítják helyre észak-magyarországnak ezt az egyik legépebben maradt várát. ugyan csak a közelmúltban hozták rendbe a tolcsvai rákóczi kastélyt. az 1700-as években épült műemlék boltíves szobáiba a tolcsvai állami gazdaság dolgozóinak társalgót, könyvtárat, klubszobát rendeztek be, a környezetbe illő butorokkal.

a rákóczi emlékek helyreállítása során most kezdték meg a borsod megyei tanács tervezőirodájának tervei szerint a bodrogkeresztúri egykori rákóczi kastély helyreállítását is. a kastélyban addig lakások voltak, a helyreállítás után is lakóépületeknek használják. helyreállítják a megrongálódott tetőzetet, kijavítják és kiegészítik a kőfaragásokat, korabeli stílusban hozzák helyre az emeletes épület utcai homlokzatát. a lépcsőházba tölgyfapadlót és kőburkolatot építenek be. a műemlék hatását rontó toldaléképületet albontják. a mintegy 700 000 forintos helyreállítással az őszre készülnek el./mti/

-. -

9.40/Lm

-3-

bb 8. kisz szervezetet alakítottak a székpusztai cigánytelepülés fiataljai

1963. augusztus 4.
vid zs/tné-lm zs 1963. augusztus 4.

a veszprém megyei székpusztán a napokban megalakult veszprém megye első cigányfiatalokból álló kisz szervezete. az új szervezet három vezetőségi tagja, orsós józsef, orsós lajos és bogdán józsef a helyi termelőszövetkezetben dolgozik. szorgalmas munkájukért, példás magatartásukért már kiérdemelték a közös gazdaság vezetőinek és tagjainak megbecsülését. a kisz szervezet vezetősége úgy határozott, hogy első teendőjüknek tekintik a helyi egészségügyi problémák megoldásának és a fiatalok nevelésének segítését.

a megyei tanács művelődési osztálya a cigánytelepülés kisz szervezetének rövidesen 2 000 forintos rádiót ajándékoz./mti/

bb 9. csaknem 4 és félmillió forint a somogyi iskolák felújítására

1963. augusztus 4.
vid tr-lm zs

somogy megyében az idén csaknem 4 és félmillió forint költséggel 14 iskolát tataroznak, ujítanak fel. a toponári iskolában kicserélik a rossz ajtókat, ablakokat, rendbehozzák a tetőszerkezetet, átfestik a falakat és átalakítják a pedagóguslakást.

igalon, ahol a diákok „kinőtték”, már a régi gimnáziumot, egy régi épületet alakítanak át 450 ezer forint költséggel új iskolává. a megye többi iskoláiban is jól haladnak a tatarozási, javítási munkák./mti/

bb 10. pedagógus irodalmi színpad és színjátszócsoporthoz alakult devecserben

1963. augusztus 4.
vid zs/tr-lm zs

devecserben megalakult veszprém megye első pedagógus irodalmi színpada és színjátszócsoporthoz. a járás pedagógusai az irodalmi színpadot és a színjátszócsoporthoz előadásait rendszeres tapasztalatcserére és a továbbképzésre kívánják felhasználni. a próbákon, az előadásokon közösen vitatják meg egymás teljesítményét és itt alakítják ki új módszereiket. a tapasztalatokat az általuk irányított falusi művészegyütteseknél és irodalmi színpadoknál is gyümölcsöztetik majd./mti/

9.55/Lm

-4-

bb 11. új berendezésekkel gyorsítják a termelést a petőházi cukorgyárban

1963. augusztus 4.
vid te-lm szf

az elmúlt év őszén naponta átlag 230 vagon cukorrépát dolgozott fel a petőházi cukorgyár. a feldolgozási időszak azonban áthúzódott a téli hónapokra is. a gyár dolgozói a múlt évek tapasztalatai alapján most úgy végzik a karbantartást, hogy ha a cukorrépa a kedvező idő hatására korábban érik, a tervezett szeptember 25-e előtt legalább öt nappal hozzáfogassanak feldolgozásához. a gyár új berendezésekkel is gyorsítja a termelést. az eddig működő félautomata centrifugál gépek mellé két automata centrifugát szerelnek fel, melyeket a német demokratikus köztársaság szakemberei készítettek. ezek 20-25 százalékkal gyorsabban dolgoznak, mint elődeik. a gyár többi berendezését is felújítják.

a termékeinek jelentős részét exportra szállító petőházi cukorgyár ősszel 27 000 vagon cukorrépát dolgoz majd fel./mti/

bb 12. többszörösen hasznosítják a hévíz kutakat szolnok megyében

1963. augusztus 4.
vid te-lm szf

az olaj- és gázkutatások alkalmával feltárt hévizeket - amelyek évente három és félezer vagon kőszénnel egyenértékű energiát adnak - többszörösen hasznosítják szolnok megyében. karcag-berekefürdő 54 celsius fokos vizével - amelyről 1928-ban „folyik az alföld aranya karcagon”, - címmel mórlicz zsigmond is írt - a békés tsz 1200 négyzetméteres üvegházat, csaknem száz négyzetméteres csibenevelőjét fűtik. ezenkívül a gyógyfürdő medencéjét is táplálják a kut vizével. a tiszai kut vize másfélezer négyzetméteres hajtatóházat fűt és a gyógyfürdő vízszükségletét is ellátja. cserkeszőlőn ezer négyzetméteres hollandi szekrényes melegházat és a híres gyógyfürdőt látják el a percenkint 300 liter 92 fokos vizet adó kutból. a jászapáti termálkut vizének egyrészt a törpevízmű táplálására használják. a tiszaföldváron feltárt melegvíz többoldalú hasznosítására is megkezdődtek az előkészületek. hévíz művet építenek a községben./mti/

bb 13. sikeres földgázkutatások ikervár térségében

1963. augusztus 4.
vid te-lm ki

a zalai olajkutatók egy évvel ezelőtt kezdték meg a tervszerű kutatást az ország nyugati részén. ikervár környékén a munka sikerrel járt. mintegy 1 600 méter mélységben földgázt tároló homokkő réteget találtak. ikervár környékén ebben az évben még három kutat mélyítettek és csak aztán döntenek a gázvagyon hasznosításáról./mti/

10.00/Lm

-5-

bb 14. időjárásjelentés

tné-lm bs

1963. augusztus 4.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 4-én, vasárnap délben:

néhány helyen zivatar. az elmúlt 24 óra folyamán az atlanti óceán felől hűvös levegő áramlott európa fölé. első hulláma ma hajnalban az alpok vonaláig jutott és több helyen okozott záporosít, zivatart. hazánkban tegnap nappali felhőképződés volt, egy-két helyen zivatarral. pápáról 4, szarvasról 5, békéscsabáról 12 mm csapadékot jelentettek. máshol nem esett számottevő mennyiségű eső. a nap 10-13 órán át sütött. a hőmérséklet a kora délutáni órákban 31-34 fokig emelkedett, ma hajnalban 16-20 fokig süllyedt. ma délelőtt folytatódott a napos, meleg idő. budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 26.6 fok volt, 4.7 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 31 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 mm. nem változik. a balaton vizének hőmérséklete 23 fok síófoknál.

várható időjárás hétfő estig:

időnként felhősödés, néhány helyen zivatar. megélénkülő és északnyugatra forduló szél. a hőség főként a dunántúlon mérséklődik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 17-20 fok között, a nyugati és északi megyékben helyenként 17 fok alatt. legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn az ország északnyugati felében 26-29, máshol 30-33 fok között.

a duna vízállása budapestnél 213 cm.

/mti/

--

lc

14.30 pe

- 6 -

bb 15. munkásmozgalmi vándorkiállítás nyílt sárváron

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

hatvankilenc évvel ezelőtt, 1894-ben sárváron született entzbruder dezső, a kommunista mozgalom mártirja, az 1919-es dicső tanácsköztársaság soproni munkástanácsának volt katonai biztosa. a mártir születésének évfordulója alkalmából vasárnap délelőtt a sárvári nádasy muzeumban megyei munkásmozgalmi vándorkiállítás nyílt. a kiállítás a munkásmozgalom vasi vonatkozású emlékeit örökíti meg a századfordulótól 1923-ig. az ide vonatkozó emlékeket, dokumentumokat hatalmas tablókön mutatják majd de sárvár után a megye szinte valamennyi községében. /mti/

--

bb 16. már csak szegednél közlekedik hajó a tiszán

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

a tiszta szokatlanul alacsony vízállása miatt minden személy és teherforgalom szünetel a folyón. szentes és szeged között szinte a meder közepéig húzódnak a felszínre került homokpadok, amelyeket nagy számban vesznek birtokukba a hétvégi kirándulók, strandolók. a szegedi szalámigyár közelében a 174-es kilométernél vasárnap a folyó legmélyebb része nem haladta meg az egy métert.

a város hajóállomásától a boszorkányszigetig azonban még olyan mély a víz, hogy változatlanul közlekedni tud a 400 személyes csongrád gőzös. vasárnap is ötízben futott ki kétórás hajókirándulásra a várost nagy számban felkereső vendégekkel. a csongrád matrózai szerint az alacsony vízállás miatt most csak egyedül az ő hajójuk közlekedik a tiszán. /mti/

--

bb 18. vas megyei szakszervezeti küldöttség utazott ausztriába

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

vasárnap az osztrák szakszervezeti szövetség meghívására háromtagú szakszervezeti küldöttség utazott ausztriába vasgyéből. a küldöttség vezetője hangyál tiber, a szakszervezetek vas megyei tanácsának vezető titkára. a delegáció egy hetet tölt ausztriában, az osztrák szakszervezetek munkájának tanulmányozásával. /mti/

--

14.40 pe

- 7 -

lc

bb 17. „Lakáscsere,, a fehértói madárrezervátumban

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

a szeged melletti fehértó madárrezervátumában mintegy 3000 sirálpár rakott fészket a tavasszal. fiókáik kiköltése után most utrakeltek az ugynevezett koromsziget lakói. a megszorodott madár családok - az ornitológusok becslése szerint mintegy 10 000 sirály - az adriai tenger partjára költöznek át. a délre vonuló madarak utjáról már megérkezett az első jelentés is szegedre. milánóból jelezték, hogy elejtettek egy fehértón gyűrűzött sirályt.

a koromsziget azonban szinte egy pillanatig sem marad lakatlan. az eltávozott madarak helyére északi halászmadarak költöztek. lengyelországból és a szovjetunióban dankasirályok jöttek a fehértóra. /mti/

..-

bb 19. vasárnap több mint kétezer hold gabonát arattak le vas megyében

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

vasárnap vas megyében már a kora reggeli órákban benépesült a határ. a gépállomások, termelészövetkezetek gépei egész nap dolgoztak, s számos helyen vágták a gabonát a kézi aratók is. ezen a napon több mint kétezer holdat arattak le. több termelészövetkezetben nemcsak a termelészövetkezeti tagok, hanem a hozzátartozók is segítettek. celledömölkön és környékén például több mint száz szabadságon levő, illetve szabadnapos vasutas is aratott. jelentős segítséget nyújtott a zala megyéből érkezett 20 kombájn is. a szorgalmas vasárnapi munka eredményeként a megyében a hét közepére befejezik az aratást.

a megyében vasárnap számos termelészövetkezetben megkezdtek a gabona hordását és egész nap dolgoztak a cséplőgépek, valamint a szántó-traktorok is. /mti/

..-

lc

14,50 pe

- 8 -

bb 20. újra visszatért a kánikula, százezer ember keresett menedéket a balatoni strandokon

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

vasárnap újra kánikulai időjárás fogadta a balaton vendégseregét. a víz hőmérséklete, amely egy héttel ezelőtt 20 fok alá süllyedt, ismét megközelítette a 25 fokot, és a 33 fokos hőségben, aki csak tehetett a balaton hullámaiban keresett menedéket. siófok másfél kilométer kiterjedésű nagy strandján már egy gumimatrac elhelyezése is gondot okozott, mert a kora délelőtti órákban mintegy 20 000 ember gyűlt itt össze. csupán a balaton öt legnagyobb üdültelepének strandjain 80 000 ember fürdött, de a kisebb fürdőhelyeket is beleértve a strandolók száma meghaladta a százezeret.

a nagyobb balatoni nyaralóhelyek utcái és sétányai a gépkocsibemutatók színhelyének tűntek, zsufolásig megteltek a parkirozóhelyek is. több mint 15 000 személygépkocsival, mintegy 60 000 kiránduló érkezett a magyar tenger partjára. siófokon a vasuti sorompónál félkilométeres autókaravánok vesztegelték. a kompok is gyakran fordultak, különjáratban a tihanyi-szántódi rév között, mégis alig győzték lebonyolítani az átkeelő forgalmat. vasuton is emberáradat érkezett. csupán a déli partra 13 vonat futott be a délelőtti órákban. a különvonatok többségét ezen a hétvégén az északi part nyaralótelepeire indították, hogy ezzel is tehermentesítsék a déli part egyébként is nagyforgalmu fürdőhelyeit.

a balatoni vendéglátóipar is felkészült a forgalomra: vasárnap már csaknem mindenütt kisegítő személyzetet alkalmaztak és a készletet is feltöltötték elsősorban sörből és üdítőitalokból. a tópart 42 üdültelepén mintegy félmillió pohár sört mértek ki. de jócskán fogyott a nagy melegben a fagyaltból is. vasárnap körben a balaton partján öt színházi előadást tartottak, 12 nyaralótelepen rendeztek kulturális műsort, balatonbogláron a budapest táncegyüttes művészei arattak nagy sikert. /mti/

..-

15.00 pe

- 9 -

bb 21. vasárnapi helyzetkép: sok a külföldi budapestben, sok a budapesti a balaton partján, a dunakanyarban és a római parton - de a fővárosi áruházak kirakatai előtt is szokatlanul nagy a forgalom

t bi/tné vm

1963. augusztus 4.

a napok óta tartó meleg vasárnap sem csökkent, a fővárosban a déli órákban árnyékban is 31 fokot mutatott a hőmérő higanyszála. a budapestiek közül a hét végén, aki csak tehetett, ezuttal is bucsút mondott a nagyváros kőházainak, hogy a szabadban, a balaton partján, a hegyekben, vagy a dunaparton pihenhesse ki az elmúlt hét fáradalmait.

a déli és a kelenföldi pályaudvarról - a forgalmi iroda becslése szerint - szombaton körülbelül 25.000, vasárnap hajnaltól a déli órákig mintegy 15.000, összesen körülbelül 40.000 ember indult a balaton partjára. a szerelvények kihasználása száz százalékos volt. a forgalom meglehetősen egyenletesen bonyolódott le, jelentősebb késés, fennakadás nem fordult elő.

zsufolt autóbuszok indultak az engels-téri mávaut pályaudvarról a dunakanyarba és a mátrába. a rendes járatokon kívül szombaton és vasárnap körülbelül 16 kisegítő autóbust állítottak forgalomba. így autóbuszokon a hét végén mintegy kétezer ember kereshette fel a dunakanyar nevezetesebb pontjait és 7-800 kiránduló utazott a mátrába.

különösen kedvelt volt a dunakanyar üdülőhelyei közül visegrád, ahová az ibusz külön kirándulóhajókat is indított fővárosi üzemek, így a magyar pamutipar, a pestvidéki vendéglátóipari vállalat, stb. dolgozóival.

igen élénk volt a fővárosi autóbuszüzem római parti járatainak forgalma. már a margithid budai hídfőjétől rendkívüli 6-os autóbusz járatok szállították a kirándulókat a miklós térre, ahonnan a vasárnap reggeli csucsforgalomban - fél 7 órától fél 11 óráig - percenként két 34-es jelzésű autóbusz indult. a 134-es gyorsjáratral együtt az autóbuszok vasárnap hajnaltól délig - a forgalmi iroda becslése szerint - körülbelül 50.000 embert szállítottak a római partra.

sokan keresték fel a budapesti strandokat is, bár a látogatók száma az ideai csúcst nem érte el. a palatinus strandon mintegy 15.000, a dagály utcai szabadság strandon mintegy 30.000 vendég fürdőzött a vasárnap déli órákban. igazi „telt ház”, volt viszont a kisebb befogadóképességű gellért fürdőben, ahol a déli órákban még a gőzfürdő kabinjait és szekrényeit is igénybevétték, hogy helyet tudjanak adni a pezsgő-és hullámfürdő látogatóinak. délben körülbelül ötezen tartózkodtak a strand területén.

/folyt.köv./

16.00 pe

- 10 -

1615 Zseli

/bb 21. vasárnapi.....1.folyt./vm

miközben a budapestiek a szabadba menekültek, a külföldiek nagy számban keresték fel hazánk fővárosát. a szállodák természetesen zsufolásig teltek. a royal szállóban 487 külföldi és 25 belföldi vendég töltötte a vasárnapra virradó éjszakát. a gellért szálloda 220 szobájából 114-et foglaltak el a külföldiek, míg a margit szálloda nagyszállóban 230 külföldi vendég töltötte az éjszakát. a vendégek névjegyzéke érdekes képet mutat: mintha az egész világ fiai találkoztak volna egymásnak budapestben, dél és észak-amerikától indiáig, svédországtól az európai és az arab országokon keresztül egészen dél-afrikáig mind az öt világrész országainak állampolgárai megtalálhatók a budapesti vendégek sorában. azok sem maradtak szállás nélkül, akiknek a szállodákban már nem jutott hely: a római parti camping táborban, amely hivatalosan csak a jövő tavasszal nyílik meg, de máris fogadja az érkező vendégeket, mintegy 120 külföldi látogató sátrai emelkednek.

végezetül említsük meg, hogy a budapesti utca képe ezen a vasárnapon nagymértékben eltért a szokásostól. az áruházak kirakatai előtt szinte torlódnak az emberek. a jelenség oka: még szombaton este kitették a kirakatokba a hétfőn kezdődő nyári vásár új árcéduláit. a leszállított árak pedig mindenkit érdekelnek. kapásból jegyeztünk fel néhányat a corvin nagyáruház kirakatából: férfi vászonöltöny 500 forint helyett már 350 forintért, vászon zakó 361 forint helyett 252 forintért és férfi szandál 250 forint helyett 175 forintért kapható. szép női nyári ruhát láttunk 170 forint helyett 119 forintos áron, elegáns női táskát 180 forintról 126 forinttra csökkentették./mti/

kk. 22. falunapok a tapolcai járásban - vezető szakemberek szervezték meg a hétfői munkát a devecseri és zirci járásban - vasárnap is dolgoztak a veszprém megyei földeken

vid tné/gy/bs

1963. augusztus 4.

veszprém megye közös gazdaságaiban jól halad az aratás. a gabona 90 százalékát már betakarították. a tarlószántást azonban gátolta, az elmúlt hetek nagy szárazsága, a kemény földben ugyanis lassan haladt az eke. a vasárnapi kánikulában csaknem az egész megye területén hétköznapi munkát tartottak a földeken. több mint 3 000 holdat arattak le és 270 géppel végezték két műszakban a tarlószántást. a tapolcai járásban falunapokat szerveztek: a községi tanácselnökök és a pedagógusok vezetésével az összes felnőtt lakosság a határban dolgozott több községben. a devecseri és a zirci járásban, ahol a hűvösebb időjárás és az árvíz kártevésai miatt leginkább elmaradtak a munkában, a járási vezetők a mezőgazdasági osztály munkatársai felosztották egymás között a termelőszövetkezeteket. egy-egy nagytapasztalatu vezető szakember három közös gazdaságban szervezte meg a munkát. összevonták a gépeket és a munkaerőt is egy-egy területre, így az egymásmellett levő három gazdaság közösen végezte el a gabona-betakarítás utolsó munkálatait. a szakemberek véleménye szerint veszprém megye szövetkezeteiben a jövő héten már befejezik az aratást./mti/

16.05 pe

- 11 -

1616 Zseli

bb 23. vasárnapi szegedi mozaik

vid tné-lm bs

1963. augusztus 4.

a szegedi ünnepi hetek alatt az idén szombaton és vasárnap volt eddig a legnagyobb idegenforgalom a városban. külön-vonatok érkeztek sopronból, miskolcra, és budapestre. a környékről meg-erősített szerelvények és az ország különböző vidékeiről mintegy 25 különautóbusz vitte a nézőket a szabadtéri játékok előadásai-
ra. a többszáz külföldi turista között csehszlovákok, németek, osztrákok, franciák és angolok is voltak.

a trubadur szombati előadásának megtekintése után mintegy ötezren maradtak vasárnapra is a városban, hogy láthassák a beloianniszi téri színpadon shakespeare szentivánéji álom című vigjátékát is. zsufoltak voltak a szállodák. mintegy 4 000 utas-nak a helyi idegenforgalmi hivatal biztosított éjszakai pihenést a szállodákba átalakított diákkollégiumokban és a fizetővendég-látó szolgálat keretében, magánoknál.

vasárnap napközben is sokfajta szórakozási lehetőséget találtak a város vendégei. ezrek keresték fel a különféle sport-versenyeket, mérkőzéseket, valamint a strandokat. kétezeröttszázan idegenvezetők kíséretében mikrobuszokkal és városnéző autóbuszokkal járták a várost, ismerkedtek a műemlékekkel, szeged nevezetességei-
vel. sokan haligatták meg a fogadalmi templom világhírű orgo-náján bemutatott kis hangversenyt, s számosan akadtak olyanok, akik a nagy meleg ellenére felmentek a dom csaknem száz méter magas toronykilátójába, hogy gyönyörködjenek a környék panorámá-ban. napközben a széchenyi téren fuvószenekear adott térzenét. a kamaraszínház épületében délelőtt vásárlással egybekötött ipar-cikkbemutatót nyitottak meg. porcelánok, ékszerek, illatszerek, kozmetikai cikkek, hangszerek egyaránt megtalálhatók a sok érdeklődő által felkeresett kiállításon. különösen nagy sikere volt a bemutatott televízióknak. ezek mellett felvevőkamerák is működtek, így a nézők saját magukat láthatták a képernyőkön.

a szentivánéji álom című vigjáték vasárnapi előadásával egyébként lezárult a játékok első szakasza. erkel brankovics györgy és verdi a trubadur című operáinak három-három, valamint shakespeare szentivánéji álom című vigjátékának négy előadását, nem végleges adatok szerint több mint 60 000-en tekintették meg. a nézők kétharmada az ország különböző vidékeiről érkezett.

a játékok legközelebbi bemutatóját augusztus 8-án, csütörtökön tartják, amikor j. strauss a cigánybáró című nagy-operettje kerül színre./mti/

16.15/Lm

-.-
-12-

16.15/Lm
rel

bb 24. díszes emblémával jutalmazták meg a harmadik szegedi országos autóstalálkozó több mint kétszáz résztvevőjét

vid tné-lm bs

1963. augusztus 4.

immár hagyomány, hogy a szabadtéri játékok időszakában a magyar autókлуб országos találkozót rendez szegeden. az idén megtartott harmadik ilyen találkozóra több mint kétszáz személy-gépkocsival érkeztek vendégek szegedre a hét végén.

a helyi idegenforgalmi hivatal vasárnap a találkozót minden résztvevőjét alumíniumból készült, autóra szerelhető díszes emblémával ajándékozta meg. a jelvényen a szabadtéri színpad képe, a fogadalmi templom tornyai, s egy, a művészi eseményorozatot jelképező maszkot, valamint az autókлуб jelvényét emelő nőalak rajza látható./mti/

-.-

bb 25. félmillió forint értékű munkát végeztek vasárnap a dunaujvárosi építők

vid tné-lm bs

1963. augusztus 4.

a dunaujvárosi 26. építőipari vállalat dolgozói, hogy biztosítsák éves tervük határidőre való befejezését vasárnap a lakás és gyárépítkezésein teljes műszakot tartottak.

a középblokkos előregyártók vasárnapi munkáját majdnem lehetetlené tette a szombat délutáni súlyos elektromos géphiba. éjszaka azonban a szerelők a hibát kijavították és a blokkgyár-tó üzem dolgozói vasárnap 7 lakáshoz elegendő középblokkot készítettek.

a lakásépítkezéseknél tápai tivadar lakásszerelő brigádja 250 blokkot rakott helyére. szorgalmasan dolgoztak a szomszédos épületeken a gázszerelők, továbbá az általános szakipari vállalat szigetelői. botocska páli brigádja belső vakoláson dolgozott. keglovics istván ácsbrigádja a 10 emeletes toronyház építkezésén, a 9. emeleten zsaluzott, hogy a hétfői betonozást biztosítsa. a központi betongyárban teljes kapacitással folyt a munka, és 230 köbméter betont adtak vasárnap délelőtt a gyári és lakásépítkezésekhez.

a papírgyári építkezésén ahol nagy az elmaradás, a nyers-anyagraktárnál és az oldótoronynál vasárnap nagy lendülettel haladt a munka, a betonozók 400 négyzetméter aljzatbetont dolgoz-tak be, az ácsok csaknem 300 négyzetméter földem ácsolatot készítettek.

a vasárnapi műszakon a dunaujvárosi lakás- és gyárépi-tők félmillió forint értékű munkát végeztek./mti/

16.40/Lm

-.-
-13-

16.40/Lm
rel

rel

bb 26. vasárnapi műszak a debreceni építkezéseken

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

az ém hajdu-bihar megyei építőipari vállalat a zord tél és az anyagszállítási nehézségek miatt az első negyedévi 60 millió forintos előirányzatból csak 35 millió forintot teljesített. a második negyedévben a lemaradásból 20 millió forintot hoztak be, de a tervezett 267 lakás helyett csak 106 lakást adtak át az első félévben. elhatározták, hogy a harmadik negyedévben a tervmaradás behozásáért havonta két munkaszüneti napon is dolgoznak. vasárnap volt az első rendkívüli munkanap. a vállalat 20 építkezési helyén csaknem 1000-en vettek részt a munkában. főként a debreceni lakásépítkezéseknél, ezenkívül a biogal gyógyszergyár bővítésénél és a medicor röntgen művek debreceni gyártelepe építésénél folyt serény munka. /mti/

-. -

bb 27. gárdonyi géza emlékmúzeumot avattak vasárnap az író agárdpusztai szülőházában

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

országos jellegű ünnepséget rendeztek vasárnap a fejér megyei agárdpusztán, gárdonyi géza születésének 100. évfordulója alkalmából. a fejér megyei tanács végrehajtó bizottságának művelődési osztálya és a fejér megyei múzeumok igazgatósága a centenáriumba helyrehozatta az író régóta omladozó szülőházát, az egykori nádasy uradalom gépészének lakóházát és azt a petőfi irodalmi múzeum emlékmúzeumnak rendezte be.

a vasárnapi emlékmúzeumavató ünnepségen küldöttségileg képviseltették magukat fejér megyén kívül azok a megyék és városok is, ahol gárdonyi géza mint tanító, újságíró és író működött, így veszprém, győr, sopron, heves megye, továbbá szeged megyei jogú város és természetesen a főváros is. a művelődésügyi minisztérium képviselőjében dr. lakatos lászló, a múzeumi főosztály helyettes vezetője vett részt az ünnepségen, amelyre eljött révész ferenc, a fővárosi szabó ervin könyvtár főigazgatója is.

az ünnepség részvevőit simon jános, a székesfehérvári járási tanács vb. elnökhelyettese üdvözölte, majd lengyel dénes, a petőfi irodalmi múzeum főigazgatóhelyettese mondott ünnepi beszédet.

az ünnepi beszéd után került sor a ház falán elhelyezett emléktábla megkoszoruzására, majd ünnepi műsor következett. az irodalmi műsort csukly alajos, a székesfehérvári vörösmarty mihály megyei könyvtár munkatársa állította össze, gárdonyi géza műveiből. közreműködtek: berek katalin, a nemzeti színház tagja, bodor tibor, a madách színház tagja, gárdonyi lajos érdemes művész, a győri kistalud színház tagja, paláncz ferenc, az egri gárdonyi géza színház tagja, valamint demjén gyöngyvér és majczán mária a veszprémi petőfi színház tagjai.

az ünnepség részvevői ezután megtekintették a szülőházban berendezett gárdonyi géza emlékmúzeumot. /mti/

-. -

17110 pe

- 14 -

1712 9. oldal

bb 28. a baráti segítség napja a szolnoki gabonaföldeken

vid tné vm

1963. augusztus 4.

a betakarító gépek serege dolgozott vasárnap a szolnoki megyei gabonaföldeken. már az utolsó száz holdak termését aratják. a hétfői pihenőnapot, a baráti segítség napjának nyilvánították, miután a betakarítást már korábban befejezett állami gazdaságok több mint husz kombájnya már a szomszédos termelőszövetkezetek határában segítette „fogyasztani”, a még lábönálló gabonát.

a szolnoki lenin termelőszövetkezetbe a szomszédos bács megyei, kiskunhalasi és kiskunfélegyházi gépállomásról érkezett négy kombajn. a testvéri segítséggel vasárnap mintegy 10 vagon gabonát aratott le és csépelte el a szövetkezet. miután a terményforgalmi vállalatok telepei is ünnepi műszakot tartottak, az erők egy részét a gabonaszállítás kötötte le. a szolnoki lenin tsz, közvetlenül a cséplőgéptől két teherautóval szállította a gabonát az állami magtárba. napi 10-15 fordulóval csaknem három vagon gabonát szállítottak be szerződésben vállalt kötelezettségük teljesítésére. az abádszalóki lenin tsz határában is számos gép segítette a behordást, három cséplőgép pedig pergette az acélos magvakat. vasárnap a megye traktorosai közül több mint félezer forgatta a talajt. /mti/

-. -

bb 29. járási szántóversenyek zalában

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

vasárnap három zalai járásban, a letenyei, a zalaszentgróti és a zalaegerszegi járásban rendeztek szántóversenyt. a három járásból 75 termelőszövetkezeti, gépállomási és állami gazdasági traktoros versenyzett. a megyei szántóversenyen, amelyet augusztus 15-én, a nagykanizsai vörös csillag termelőszövetkezet határában rendeznek meg, a járási versenyeken legjobb eredményt elért 26 zalai traktoros vesz részt. /mti/

-. -

17.35 pe

- 15 -

1747 2. oldal

bb 31. a vasárnapi munka eredményeként a nógrádi dombhátaikon is befejezték az aratást

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

augusztus első vasárnapján a derült, napfényes időben már a kora reggeli órákban 26 fok fölé emelkedett a hőmérséklet a különben hűvös éghajlatu nógrádban is. ezen a napon már csak a szécsényi, a pásztói és a balassagyarmati járás néhány termelészövetkezetében volt lábonálló gabona, ezért a kézikaszás aratópárok és a kévekötoző aratógépek is kora reggeltől dolgoztak a dombhátaikon. a megye 200 aratógépéből azonban már csak alig ötvennek jutott munkaterület. a meredekebb lejtőkön is alig 1000 kézikaszás aratópár dolgozott. a perzselő napfénytől forró levegő rendkívül igénybevette az aratómunkások erejét, mégis ezen a napon már valósággal ünnep volt az aratás. reggel ugyanis az utolsó táblákat kezdték aratni, s déltájban a három járás 28 termelészövetkezetében üritették poharaikat az aratás befejezését jelentő buzakoszoru körül az aratók.

a nógrádi termelészövetkezetek a rendkívül változékony talajadottságaik és a hűvös éghajlat ellenére idén is három hét alatt végeztek az aratással.

az utolsóként végzett közös gazdaságokban is megindultak már a cséplőgépek. vasárnap mintegy ötven cséplőcsapat dolgozott, s bejelentették, hogy augusztus 20-ra végeznek a csépléssel is. /mti/

--

bb 30. iparművészeti kiállítás nyílt szolnokon

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

a ma élő magyar iparművészek legszebb alkotásait bemutató kiállítás nyílt vasárnap szolnokon, a damjanich jános múzeum földszinti kiállítótermeiben. mintegy 30 hírneves iparművész, 15 vitrint megtöltő alkotásaiban, szebbnél szebb kerámikus, ötvös munkáiban, szőtteseiben, gobelinjeiben, szőnyegeiben, fonott iparművészeti butorárájaiban, kárpitozott székeiben gyönyörködhetnek a látogatók. a többszáz bemutatott műretek közül kiemelkednek gorka géza, kovács margit kossuth-dijasok és gorka livia kerámikus alkotásai, valamint percz jános, teván margit, juás ibolya művészi finomsággal formált ötvösmunkái, bán istván gobelinjei és barta éva miniatűr kerámia figurái, nyakláncai. a kiállítás egy hónapig tartja nyitva kapuit a tiszaparti városban. /mti/

--

18.24/gy

- 16 -

1830 L. L. L.

bb 32. megnyílt a nógrádi munkásörök első megyei kiállítása salgótarjánban

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

vasárnap ünnepélyesen nyitották meg salgótarjánban a nógrádi munkásörök első megyei kiállítását. a munkásörök képeket, grafikákat és miniatűr mestermunkákat állítottak ki.

a salgótarjáni acélárugyárból például 30 munkásör, szakmájának megfelelően miniatűr munkadarabbal vesz részt a kiállításban. több kovácsipari és gépipari mestermunka - gazdasági szerzőszám, félautomata berendezés kicsinyített mása dicséri az acélárugyári munkásörök magasfokú szakmai felkészültségét. az acélárugyár művelődési házában klub termében megnyílt kiállítás augusztus 20-ig áll a látogatók rendelkezésére. /mti/

--

bb 33. ezer traktor szántott vasárnap a békési földeken

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

békés megye termelészövetkezeteinek nagy tábláin vasárnap sem szünetelt a munka. a gyulai, sarkadi és szeghalmi járásban - ahol még akad aratnivaló - 150 kombájn vágta a gabonát. csupán bucsán 15 kombájn aratott, csépelet, a gyulavári lenin hagyatéka termelészövetkezetben pedig 16.

a rekkenő hőség ellenére egész nap szántottak a traktorok. megyeszerte ezer gép hasította a friss barázdát. a mezőkovácsi járásban 200 traktor szántott, s valamennyi túlteljesítette műszaknormáját. a nagy meleg miatt a traktorosok hat óránként váltották egymást. a szakemberek megállapították: megyeszerte kifogástalan minőségű a talajmunka. az egy hete lehullott csapadék sokat segített abban, hogy porhanyósabb a talaj, könnyebben haladnak az ekék.

békés megyében vasárnap csaknem 3000 holdat szántottak fel a traktorok. /mti/

--

bb 34. népi iparművészeti kiállítás nyílt balatonlellén

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

vasárnap délelőtt balatonlellén ünnepélyesen nyitották meg kiss ivor sándor, a népi iparművészeti tanács titkára a már hagyományos dunántúli népi iparművészeti kiállítást. a kiállítás képet ad somogy megye gazdag népi iparművészetéről és bemutatja a dunántúli, a duna-tisza közötti tájegységek népi iparművészetének fejlődését is. a kiállítás megnyitásakor adták át a kapoli Antal vándordíjat is serényi lászló kaposvári faragóművésznek. a kiállítás augusztus 17-ig tart nyitva. /mti/

18.32/ szb

-17-

1835 L. L. L.

bb 35. vasárnap is arattak borsodban

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

borsod megyében az északi, hegyes vidéken, ahol még borsodi viszonylatban is legkésőbbben érik be a gabona, az edelényi és encsi járás számos termelőszövetkezetében vasárnap is arattak. több mint 100 kombájn és aratógép vágta a rendet. arattak a szerencsi járásban is, hogy a kánikulában gyorsan érő gabonát mihamarabb betakaríthassák, a munka eredményeként a szerencsi járásban vasárnap befejeződött az aratás.

a termelőszövetkezetek a dolgozók munkájának megkönnyítésére váltó munkacsapatokat szerveztek, akik hat óránként felváltották társaikat, hogy a kánikulában kipihenhessék magukat. a vílmányi, a szendrői, mérai és más gépállomások körzetében elsősorban a kombájnok arattak, s vontatók, gépkocsik hordták a kicsépelte terményt a majorokban kialakított kombájn-szérűkre, ahol az asszonyok munkacsapata tisztította, zsákolta.

a tarlókon traktorvontatású szalmaelhúzókat dolgoztak, s több helyen már munkába álltak a szántótraktorok is. a tarlóbuktatás helyett legtöbb helyen nyári mélyszántást végeznek a gépek, az eke mellett sok helyen distillert és tárcsát használnak a talajmunkánál, amelyekkel 30-40 centi mélyen dolgozzák meg a talajt.

zugnak a cséplőgépek is. a hernád völgyi falvakban valamint a bódrogközben a borsón kívül vasárnap a gabonaféléket is csépeltek. ezen a vidéken ugyanis elsősorban a sátoralja-ujhelyi és szerencsi járásban igen jelentős területen aratógéppel, a hegyközi falvakban pedig még kézikaszával is arattak. a cséplő-csapatokat legtöbb helyen mentesítették a kazalrakás nehézségétől, mert a cséplők mellett felállított elevátorok vitték a szalmát a kazlak tetejére. /mti/

--

bb 36. a meleg elől a strandokon és a hegyekben kerestek menedéket a borsodi dolgozók

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

a vasárnapi kánikulában valósággal elnéptelenedtek a borsodi iparvidék lakótelepei, miskolc, kazincbarcika, ózd és a bányatelepek lakói közül aki csak tehetette, a strandokon, folyók partján, az erdőben keresett menedéket.

miskolc-tapolca az ideai csucsforgalmat vasárnap bonyolította le, amikor csaknem 20 000 fürdőző szorongott a több mint tíz hektáros fürdőparkban. rekord forgalom volt a miskolci augusztus 20. strandfürdőben is.

/folyt.köv./

18.55/szb

19- guli

-18-

bb 36. /a meleg elől... 1. folyt./- szb

telt ház volt a miskolc közelében levő mályi és nyéki tavaknál is. sokan már szombaton „kitelepeltek”, a miskolciak hétvégi vikendtelepére, de vasárnap reggel is zsúfolt vonatszerelvények vitték a kirándulókat. a kazincbarcikai üzemek és az edelényi bányavidék dolgozói mindnagyobb számban a rakacai mesterséges tavat és festői környékét keresték fel s vasárnap is több mint ezren töltötték ott szabadidejüket. a turisták ezrei keresték fel a bükk, az aggteleki karsztvidék és a zempléni hegyek kirándulóhelyeit. az aggtelek-jósvafői világhírű cseppkőbarlangot egyetlen nap több mint ezren látogatták, köztük külföldiek is, legnagyobb számban csehszlovák turisták. a zempléni hegyekben levő menedékházakban, többek között a huták vadregényes völgyében fekvő mogyoróskán és tokajban minden hely foglalt volt. a bükki kirándulóhelyek közül a szentléleki menedékház környéke volt a leglátogatottabb, ahol több mint 3000 kiránduló fordult meg. /mti/

--

bb 37. falugyűléssel nagyszabású ünnepségsorozat kezdődött a 870 éves bolyban

vid tné szb bs

1963. augusztus 4.

a bolyi honismereti szakkör a falu 870 éves történetét ismertető és az évfordulóra emlékeztető nagyszabású ünnepségsorozatot készített elő, amely vasárnap a kastélyparkban, a szabadtéri színpadnál tartott falugyűléssel vette kezdetét.

a falugyűlésre a bolyiakkal együtt vonultak fel a vendégszereplésre érkező mohácsi, mágocsi és szebényi művészeti együttesek képviselőit is. boly lakosait és a vendégeket bőséggel jászsef, a falu tanácselnöke köszöntötte, majd palkó sándor, a baranya megyei tanács vb. elnöke nyitotta meg az ünnepségsorozatot.

ezt követően a mohácsi kizs szimfónikus zenekar, az ipodalmi színpad és a fuvószekerek, a mágocsi kodály-kórus és a széchenyi népi együttes adott műsort. a kora délután falutörténeti és népművészeti kiállítás nyílt a művelődési házban. a gazdag anyag a boly területén talált értékes régészeti leletekkel mutatja be a falu kő-, bronz-, vaskori történetét a kelták, a rómaiak és a népvándorlás korában itt megtelepült avarok életét. a kilenc nagy vitrin egyikében 1848-as zászlók, honvédruhák, fegyverek tanuskodnak a bolyi hazafiak egykori helytállásáról az azokat megőrző utódok hagyománytisztelőitől. gazdag anyag szemlélteti a bolyi céhes ipart, a képfestést, pacskerkészítést is. a kiállítást évszázados iratok, uriszéki jegyzőkönyvek egészítik ki.

/folyt.köv./

19.07/ szb

-19-

1910 guli

bb 37. /falugyűléssel... 1. folyt./- szb

az ünnepség sorozat három hétig tart. előadás hangzik el a „870 éves boly,-ról, valamint „bölcsőtől a koporsóig,, címmel a bolyi népszokásokról a honismereti szakkör gyűjtése alapján. a bolyi művelődési ház színjátzó együttese bemutatja jókai-földes drámáját „a kőszívű ember fiai,,-t és kacsóh pongrácz „jános vitéz,, című daljátékát. augusztus 11-én nyílik a bélyeggyűjtő szakkör kiállítás, mely alkalomból különleges bélyegzőt használ a posta. „teure heimat,, címmel németnyelvű műsorra is szerepel a művelődési ház együttese. augusztus 18-án divatbemutatót rendeznek fővárosi művészek közreműködésével. augusztus 18-20 között mezőgazdasági és ipari kiállításon mutatják be a bolyi üzemek termelési eredményeit. ezt nagyszabású lovasverseny követi a kiskunhalasi, bajai, dalmadi, békáspusztai és mohácsi lovasok részvételével.

a 870 éves boly történetének és jelenének, termelési és kulturális eredményeinek megismertetésére rendezett ünnepségsorozat augusztus 25-én, az egykori kastélyparkban sorrakerülő tűzijátékkal ér véget. /mti/

-. -

- v é g e -

19.10/ szb

-20-

19152 meli



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 160-490, 350-490
A szerkesztésért és kiadásáért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. augusztus 5.

bb 1. nyílik a „kék virága a szamárkenyérnek,,

vid j szb ká

1963. augusztus 5.

a kiskunság sivóhomokján régen tömegével fordult elő, ma már csak hetényegynégy környékén virít a kék virágú szamárkenyér. a nitrogénmentes talajok vadvirágát, amelytől hajdan kéklett a pusztai vidék, petőfi „az alföld,, című versében énekelte meg. a ritka virág előfordulási helyét védetté nyilvánították. /mti/

-. -

bb 2. gólyák szállták meg a cserehát környéki szántóföldeket

vid j szb ká

1963. augusztus 5.

borsod megye abauji részén, a cserehát környéki szántóföldeken az utóbbi napokban rendkívül sok gólyát figyeltek meg. a gólyák békászóhelyei ugyanis a hetek óta tartó kánikula hatására kiszáradtak, s most a friss szántásokat keresik fel, ahol az eke nyomában szedik a barázdából a cserebogár-lárvát, a mocskospajort és más kártevőt. olyannyira megszokták a motorok zaját, hogy minden félelem nélkül járnak a traktorok nyomában. megfigyelték, hogy 60-70 kilométerről is elrepülnek táplálék után, s egy-egy szántás alatt álló tartón 80-100 gólya is összegyűlekezik. /mti/

-. -

bb 3. „udvarolnak,, a szarvasok a somogyi erdőkben

vid j szb ká

1963. augusztus 5.

lassan közeleg az év legszebb és legizgalmasabb vadászeseménye, a szarvasbögés. a somogyi rezervátumokban szépen tisztul már a bikák agancsa, s a kemény tél ellenére is szép trófeákra számíthatnak a vadászok. a megye legnagyobb és nagyvadbans leggazdagabb rezervátumában, a kszópusztai erdészetben a baláta-tó, a somogyi ősláp környékén, majdnem 200 szarvasbikát és tehenet tartanak számon, köztük több 10 kilón felüli, aranyérmes agancsot hordozó nagyvadat. még nem tartózkodnak állandóan megszokott helyükön, gyakran kijárnak az erdő környéki kukoricásokba, de már megkezdték az „udvarlást,, , kísérgetik párjukat. a vadászok és erdészek készítik a cserkésző-utakat, körülbelül 100 kilométernyit hoznak rendbe a szarvasbögésre, hogy a vadászvendégek zajtalanul közelíthessék meg a kilőésre szánt példányokat. /mti/

-. -